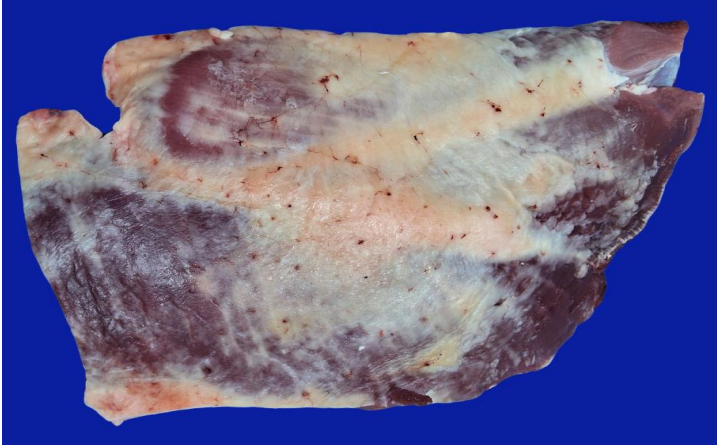


	Ficha Técnica de Cortes Frigorífico Vale do Sapucaí Ltda Avenida Wagner Lemos Machado, 1100 - Bairro Açude - Itajubá MG - Cep 37.504-326 Tel. (35) 3629-7400 CNPJ 01.702.122/0001-92 I.E. 324.386.933.0005-6	Data: 04/06/25 Cód. FTMP&D 869 
IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO / PRODUCT IDENTIFICATION		
Nome do produto: Carne Congelada de Bovino Sem Osso Product name: Frozen Boneless Beef Descrição Industrial: Coxao Duro com Lagarto Industrial Description: Silverside Classificação de Peso: - Weight Rating: -		Cód. do Produto: 18043 Destino: Russia Marca: Garra Revisão: 01 CONGELADO / FROZEN
DESCRIÇÃO DO PRODUTO / PRODUCT DESCRIPTION		CARACTERÍSTICAS DE QUALIDADE / QUALITY CHARACTERISTICS
Corte formado pelo coxão duro e lagarto, com base óssea no fêmur, ilíaco, tíbia e fibula, composto pelos músculos bíceps femoral e semitendinoso, após remoção do músculo mole. Section formed by the Flat and Eyeround, with the bone base in the femur, iliac, tibia and fibula, composed of the biceps femoris and semitendinosus muscles, after removal of the heel muscle.		Remover todas as anomalias como: Excesso de sebo, gânglios, ossos, coágulos sanguíneos, nervo cervical, linfonodos, cartilagens e etc. Remove all anomalies such as: Excess sebum, lymph nodes, bones, blood clots, cervical nerve, lymph nodes, cartilage, etc.
ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO / PRODUCT SPECIFICATIONS		
Composto por : Coxão Duro com Lagarto / Composed of: Silverside. Sem cortes operacionais e cor vermelha característica / No operational cuts and characteristic red color. pH: Controlado na carcaça ≤ 5.99 / pH: Controlled in the carcass ≤ 5.99.		
FOTOS ILUSTRATIVAS DO PRODUTO / ILLUSTRATIVE PHOTOS OF THE PRODUCT		
		
FOTOS ILUSTRATIVAS DAS EMBALAGENS / ILLUSTRATIVE PHOTOS OF PACKAGING		
PRIMÁRIA / PRIMARY	SECUNDÁRIA / SECONDARY	
 - Embalar as peças individualmente em embalagem plástica transparente IWP / Pack the parts individually in clear plastic IWP packaging. - Posicionar etiqueta interna no centro da embalagem / Position the internal label in the center of the packaging. - Seguir o padrão de posicionamento da foto / Follow the photo positioning pattern. - As informações das etiquetas devem ser preenchidas conforme produção do dia / Label information must be filled in according to the day's production.	 - Acondicionar de 3 a 5 embalagens por caixa / Pack 3 to 5 packages per box. - Posicionar etiqueta interna e testeira horizontalmente na mesma face da caixa / Position the external and horizontally and on the same side of the box. - Seguir o padrão de posicionamento da foto / Follow the photo positioning pattern. - As informações das etiquetas devem ser preenchidas conforme produção do dia / Label information must be filled in according to the day's production.	

FOTOS ILUSTRATIVAS DA ESTOCAGEM E TRANSPORTE / ILLUSTRATIVE PHOTOS OF STORAGE AND TRANSPORTATION			
CAIXA FECHADA / CLOSED BOX		PALETAGEM / PALLETING	
			
- Utilizar modelo de caixa de papelão (tampa e fundo) conforme pré definido / Use cardboard box model (lid and bottom) as predefined. - Posicionar etiqueta externa e testeira na caixa conforme especificado pelo importador / Place the external and central label on the box as specified by the importer. - Seguir o padrão de posicionamento da foto / Follow the photo positioning pattern.		- Deve ser estivado em duas torres, com fileiras de cinco e quatro caixas, organizada de forma uniforme, garantindo circulação de ar e segurança no contêiner frigorífico / It must be stowed in two towers, with rows of five and four boxes, organized in a uniform manner, ensuring air circulation and safety in the refrigerated container. - Devem ser acomodadas entre 44 e 55 caixas por torre, conforme a configuração de cada uma, totalizando 11 fileiras por contêiner frigorífico / Between 44 and 55 boxes must be accommodated per tower, depending on the configuration of each one, totaling 11 rows per refrigerated container. - Seguir o padrão de posicionamento da foto / Follow the photo positioning pattern.	
PADRÕES MICROBIOLÓGICOS / MICROBIOLOGICAL PATTERNS			
Salmonella sp: Ausência/25 g Listeria monocytogenes: Ausência/25g Contagem padrão de microrganismo mesófilos aeróbios estritos e facultativos: 1 x 10⁴ UFC Contagem de escherichia coli: < 1 UFC/cm2. NMP coliformes termotolerantes: NMP 0,1g		Contagem de bolores e leveduras: < 30 UFC/cm2 Contagem de mesófilos aeróbios: < 30 UFC/cm2	
INFORMAÇÕES ADICIONAIS / ADDITIONAL INFORMATION			
Validade / Validity:	24 meses	Separadores / Separators::	Não aplicável
Formato de data / Date format:	DD/MM/AAAA	Rastreabilidade / Rastreability:	1. Numero do SIF: 1883
Temperatura / Temperature:	-18°C		2. Data do Abate: Dia/Mês/Ano.
Forro / Lining:	Sim		3. Numero do lote: 0
Lacre / Seals:	Sim		4. Sexo dos animais: M ou F
Código DIPOA / DIPOA code:	0449/1883		5. Idade dos animais: 0

ETIQUETAS (IMAGENS MERAMENTE ILUSTRATIVAS) / LABELS (PICTURES ARE FOR ILLUSTRATIVE PURPOSES ONLY)

ETIQUETA INTERNA / INTERNAL LABEL

НАИМЕНОВАНИЕ ПРОДУКТА: **ГОВЯДИНА ЗАМОРОЖЕННАЯ БЕСКОСТНАЯ**
PRODUCT NAME: **FROZEN BONELESS BEEF**
PRODUTO: **POLENA VNEŠNĀJĀ ČĀSTĀ TĀZOBEDRĒNĀGĀ OTRUBĀ**



Produzido por:
FRIGORIFICO DO VALE DO SAPUCAÍ LTDA.
ABATEDOURO FRIGORIFICO
AVENIDA LEMOS MACHADO, 1100
BARRIO AÇUDE - CEP 37504-326
ITAJUBÁ - MG - BRASIL
CNPJ 01.702.122/0001-92
TEL: +55 35 3609-7600
INDUSTRIA BRASILEIRA

Para:
GARRA INTERNACIONAL LTDA.
GARRA INTERNESHAFT LTD.

CNPJ: 15.915.944/0001-89
AV BRASIL 5102 - SOBRÉLIA
CENTRO CASCABEL - MG - BRASIL
CEP 35812-001

Условия хранения:
Storage condition:
Temperatura de estocagem:

Хранение при температуре:
Frozen -18°C
Congelado

Страна происхождения:
Country of Origin:
País de origem:

Бразилия
Brazil
Brasil

Registro no Ministério da Agricultura SIF/DIPOA sob nº: **0449/1883**

Дата производства / Production date / Data de produção: **DD / MM / AAAA**

o produto atende às exigências veterinário-sanitárias da Federação da Rússia
ПРОДУКТ ОТВЕЧАЕТ ВЕТЕРИНАРНО-САНИТАРНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
СРОК ГОДНОСТИ 24 месяцев с даты производства / 24 MONTHS AFTER PRODUCTION DATE
VALIDADE DE 24 MESES A PARTIR DA DATA DE PRODUÇÃO

 **PAP**

 **LDPE**



MINISTÉRIO DA AGRICULTURA
BRASIL
INSPICIONADO
1883
S.I.F.

IMAGEM

ETIQUETA ADESIVA / ADHESIVE LABEL

Nº **000000 / A**

MINISTÉRIO DA AGRICULTURA
BRASIL
INSPICIONADO
1883
S.I.F.

IMAGEM

ETIQUETA TESTEIRA / FRONT LABEL

SILVERSIDE / COXAO DURO COM LAGARTO

FROZEN BONELESS BEEF / CARNE CONG DE BOV S/ OSSO

Slaughtering Date / Data abate: **DD/MM/AAAA**

Expiration Date / Data de Validade: **DD/MM/AAAA**

Qtde: **00**

Lot / Lote: **000000**

Product Code / Cod. do Produto: **00000**

Boning Date / Data de produção: **DD/MM/AAAA**

Temperature / Temperatura: **Keep Frozen at -18°C**
Manter Congelado ate -18°C

Tara: **0,000** Kg

Gross Weight / Peso Bruto: **00,00** Kg

Traceability / Rastreabilidade:
1883DDMMAA00000

FRIGORIFICO DO VALE DO SAPUCAÍ LTDA
CNPJ: 01.702.122/0001-92 - IE: 324.386.933.00-56
Av Wagner Lemos Machado, 1100
Açude - Itajubá - MG
www.frivasa.com.br

00,00 Kg



DOES NOT CONTAIN GLUTEN / NÃO CONTEM GLUTEN

Func: 00000/HMMSS

Uso Autorizado pelo Ministério da Agricultura SIF / DIPOA Sob Nº: **0449/1883**

FRIVASA - FRIGORIFICO DO VALE DO SAPUCAÍ LTDA.

EMBALAGEM PRIMARIA / PRIMARY PACKAGING

Código	Descrição	Quantidade	Tipo
66806	Embalagem plástica IWP com dimensões 120x120cm	1	Embalagem plástica
66624	Etiqueta interna modelo para o importador com dimensões 86x165mm	1	Interna
70466	Fita Ribon misto verde VRM128 com dimensões 110x300mm	1	Impressão

EMBALAGEM SECUNDÁRIA / SECONDARY PACKAGING

Código	Descrição	Quantidade	Tipo
66660	Caixa de papelão tampa/fundo 30kg	1	Tampa
66660	Caixa de papelão tampa/fundo 30kg	1	Fundo
71233	Forro	1	Fundo de caixa
58198	Etiqueta adesiva (testeira) cód. de barras 102x197mm	1	Testeira
66624	Etiqueta externa (interna) modelo para o importador com dimensões 86x165mm	1	Primária
70466	Fita Ribon misto verde VRM128 com dimensões 110x300mm	2	Impressão
70245	Selo específico para a Russia	1	Selo

HISTÓRICO DE ALTERAÇÕES / CHANGE HISTORY

Revisão / Revision	Descrição / Description	Data / Date
00	Elaboração da ficha	29/01/2025
01	Alteração do modelo da etiqueta adesiva testeira	04/06/2025

CÓPIA ELETRÔNICA / ELECTRONIC COPY

ESTE DOCUMENTO QUANDO IMPRESSO TORNA-SE CÓPIA NÃO CONTROLADA

ELABORADO POR



Fernando Henrique da Silva
Analista de P&D

REVISADO POR



Carlos Eduardo Ferro Junior
Gerente do Controle de Qualidade

APROVADO POR



Saulo Barros Germiniani
Diretor Comercial

Documento confidencial Frigorífico Vale do Sapucaí Ltda. Proibida reprodução, alteração e distribuição sem autorização do departamento de Pesquisa e Desenvolvimento. Todos os direitos reservados.